**BAUSCH + LOMB** # 4373L

# Biotrue™ ADVANCED

Solution multifonctions
Multi-Purpose-Solution
multifunctionele vloeistof

## fr

**Mode d'emploi :**
Avant d'utiliser l'étui à lentilles pour la première fois, rincez soigneusement l'étui et les capuchons avec une solution multifonctions fraîche. Pour hydrater, nettoyer, décontaminer les lentilles et éliminer les dépôts de protéines au quotidien, suivez les étapes simples ci-dessous avec la solution multifonctions Biotrue™ ADVANCED :
**ÉTAPE 1 :** Déposez au moins 3 gouttes de solution multifonctions sur chaque côté de la surface de la lentille et massez délicatement pendant 20 secondes.
**ÉTAPE 2 :** Rincez soigneusement chaque côté de la lentille pendant 5 secondes avec la solution multifonctions.
**ÉTAPE 3 :** Placez les lentilles de contact nettoyées dans leur étui. Remplissez cet étui de solution multifonctions fraîche. Laissez tremper pendant au moins 4 heures. Veillez à toujours utiliser une solution fraîche et à jeter la solution de l'étui à lentilles après chaque utilisation.

Vous pouvez maintenant mettre vos lentilles. S'il reste des saletés sur les lentilles de contact, rincez-les avec la solution multifonctions Biotrue ADVANCED avant de les mettre.

Suivez toujours les instructions de votre ophtalmologue. En fonction de la composition de vos larmes et de votre fréquence de port des lentilles, votre ophtalmologue pourra recommander d'autres produits ou procédures.

**Trempage et conservation de vos lentilles :**
- Remplissez votre étui à lentilles de solution fraîche chaque fois que vous y déposez vos lentilles ; ne rajoutez jamais ou ne réutilisez jamais de solution.
- Jetez la solution immédiatement après avoir retiré vos lentilles de leur étui.
- Prenez soin de ne pas exposer vos lentilles, de ne pas les conserver ni les rincer à l'eau, telle que l'eau du robinet, en bouteille ou distillée, ni avec toute autre solution non stérile.
- Si vous ne portez pas immédiatement vos lentilles de contact, maintenez-les dans leur étui fermé. Tant que vous ne les portez pas, vous pouvez conserver les lentilles dans leur étui jusqu'à 30 jours. Si vous les conservez plus de 30 jours, vous devez les nettoyer et les désinfecter avec la solution multifonctions Biotrue ADVANCED fraîche avant de les mettre.

**Entretien de l'étui à lentilles :**
- Nettoyez, rincez et laissez sécher à l'air libre votre étui à lentilles chaque fois que vous en retirez vos lentilles. Afin de permettre à l'excès de solution de s'évacuer, vous pouvez retourner l'étui à lentilles pour le laisser sécher à l'air libre.
- Remplacez votre étui à lentilles au moins tous les 3 mois ou selon les consignes de votre ophtalmologue. Les étuis à lentilles de contact peuvent être une source de croissance microbienne.

**Stockage et date de péremption :**
- Conservez entre 1 °C et 30 °C.
- Jetez toute solution restante 90 jours après l'ouverture du flacon.

**Bonne hygiène d'entretien des lentilles :**
- Lavez-vous et séchez-vous toujours les mains avant de manipuler vos lentilles.
- Nettoyez, rincez et désinfectez vos lentilles chaque fois que vous les retirez.
- Mettez vos lentilles en procédant toujours dans le même ordre, la droite ou la gauche d'abord, afin d'éviter de les intervertir.

**Activité aquatique :**
- N'exposez pas vos lentilles de contact à l'eau quand vous les portez.
- Demandez à votre ophtalmologue des recommandations sur le port des lentilles en cas d'activité impliquant de l'eau.

**Composition :** Solution isotonique aqueuse stérile qui contient de l'hyaluronane, de la diglycine, de l'érythritol, de la poloxamine, du poloxamère 181, du citrate de sodium, de l'acide borique, du borate de sodium, de l'édétate disodique et du chlorure de sodium, conservée avec un système de triple désinfection (polyaminopropyl biguanide à 0,00005 %, polyquaternium à 0,00015 % et alexidine à 0,00025 %).
Si applicable, l'étui à lentilles Bausch + Lomb en polypropylène non stérile est composé de deux compartiments côte à côte reliés par une partie bombée et munis de capuchons marqués pour différencier le côté gauche du côté droit. L'étui à lentilles Bausch + Lomb est un accessoire de la solution multifonctions.

**Actions et bénéfices cliniques :** Utilisée conformément au mode d'emploi, la solution multifonctions Biotrue ADVANCED nettoie et dissout les dépôts de protéines, détache et élimine l'accumulation de pellicule, de débris et autres dépôts sur les lentilles de contact souples ; elle empêche la formation de dépôts irritants sur la surface des lentilles ; elle décontamine en tuant les micro-organismes nocifs sur la lentille ; elle peut servir à rincer les lentilles, à humidifier/hydrater les lentilles avant l'insertion et à conserver les lentilles jusqu'à 30 jours ; elle favorise la santé oculaire et assure un port optimal. Si applicable, l'étui à lentilles permet de ranger les lentilles de contact souples (hydrophiles) pendant la désinfection chimique.

**Utilisation prévue/finalité :**
La solution multifonctions Biotrue ADVANCED est destinée à un usage au quotidien pour le nettoyage, la décontamination, l'élimination des dépôts de protéines, l'hydratation et la conservation de toutes les lentilles de contact souples, y compris celles en silicone hydrogel. Si applicable, l'étui à lentilles est conçu pour le stockage des lentilles de contact souples (hydrophiles) pendant la désinfection chimique.

**Indications (utilisations) :**
La solution multifonctions Biotrue ADVANCED est indiquée en utilisation quotidienne pour le nettoyage, le traitement, l'élimination des dépôts de protéines, le rinçage, la désinfection chimique (non thermique) et la conservation des lentilles de contact souples (hydrophiles), y compris celles en hydrogel de silicone, conformément aux recommandations de votre ophtalmologue. Si applicable, l'étui à lentilles est indiqué pour le stockage des lentilles de contact souples (hydrophiles) pendant la désinfection chimique.

**Population de patients et utilisateurs visés :**
Le dispositif s'adresse aux porteurs de lentilles de contact souples (hydrophiles) nécessitant un traitement quotidien, un nettoyage, une désinfection chimique (non thermique) et un stockage, quel que soit le sexe, l'âge ou l'origine ethnique, et qui ne font l'objet d'aucune contre-indication. Ce dispositif est destiné à l'usage des consommateurs (patient, aidant/tuteur) et des ophtalmologues.

**Contre-indications (Raisons de ne pas utiliser ce produit) :** N'utilisez pas ce produit si vous êtes allergique à l'un de ses composants.

**AVERTISSEMENTS : LES PROBLÈMES AVEC LES LENTILLES DE CONTACT ET LES PRODUITS D'ENTRETIEN DES LENTILLES PEUVENT ENTRAÎNER DES LÉSIONS OCULAIRES GRAVES, UNE INFECTION OCULAIRE ET/OU UNE PERTE DE LA VISION (CÉCITÉ).** Il est primordial de respecter les instructions de votre ophtalmologue ainsi que les indications figurant sur l'emballage pour une utilisation correcte des lentilles et des produits d'entretien pour lentilles, y compris l'étui à lentilles.
Des problèmes oculaires, notamment les ulcères de la cornée, peuvent se développer rapidement et entraîner une perte de la vision (cécité). Le port des lentilles n'est pas indiqué la nuit ; évitez de les porter pendant que vous dormez. Des études cliniques ont démontré que le risque d'effets indésirables graves est accru avec le port nocturne des lentilles. Les lentilles doivent être régulièrement retirées pour le nettoyage et la désinfection ou jetées et remplacées à la fréquence indiquée par votre ophtalmologue. Des études cliniques ont démontré que le port prolongé de lentilles de contact entraînait plus d'effets indésirables que le port journalier. Des études ont également démontré que le risque d'effets indésirables graves était accru si les lentilles sont portées trop longtemps avant d'être retirées pour le nettoyage et la désinfection ou jetées et remplacées. Autre fait démontré par des études : les fumeurs ont plus de risques de subir des effets indésirables. Si vous subissez une gêne oculaire, un larmoiement excessif, des troubles de la vision, des rougeurs oculaires, retirez immédiatement vos lentilles et contactez au plus vite votre ophtalmologue. Il est recommandé de consulter régulièrement votre ophtalmologue pour garantir la santé continue de vos yeux.

**AVERTISSEMENTS :**
- Respectez les durées recommandées de massage et de rinçage des lentilles qui figurent sur l'emballage afin de les désinfecter correctement et de réduire le risque de contamination. Si vous réduisez les durées de massage et de rinçage, vos lentilles ne seront peut-être pas suffisamment propres.
- N'utilisez jamais d'eau, de solution saline ou de gouttes de confort pour désinfecter vos lentilles. Ces solutions ne désinfecteront pas vos lentilles. Le fait de ne pas utiliser le désinfectant recommandé peut entraîner une infection sévère, une perte de la vision ou la cécité.
- Si vous ne jetez pas la solution de l'étui à lentilles après chaque utilisation, si vous rajoutez de la solution ou si vous utilisez de l'eau pour le traitement de vos lentilles, vous risquez une contamination susceptible d'entraîner des lésions oculaires ou une perte de la vision.
- Ne conservez pas vos lentilles ou ne rincez pas votre étui à lentilles avec de l'eau ou une solution non stérile. Utilisez exclusivement une solution multifonctions fraîche afin de ne pas contaminer vos lentilles ou votre étui à lentilles. L'utilisation d'une solution non stérile peut entraîner une infection sévère, une perte de la vision ou la cécité.
- L'utilisation de votre solution multifonctions au-delà de la date de péremption pourrait provoquer une contamination de la solution et entraîner une infection sévère, une perte de la vision ou la cécité.

**Consignes de sécurité importantes :**
- Respectez toujours le mode d'emploi du produit. Le non-respect du mode d'emploi du produit peut entraîner une perte de la vision (cécité).
- Consultez régulièrement votre ophtalmologue.
- Lavez-vous et séchez-vous toujours les mains avant de manipuler vos lentilles.
- N'utilisez pas d'eau du robinet, d'eau en bouteille ni de salive avec les lentilles ou l'étui à lentilles.
- N'utilisez pas le produit si la bague de sécurité gravée est endommagée ou manquante.
- Utilisez uniquement de la solution fraîche pour nettoyer et désinfecter les lentilles de contact.
- Les solutions salines ou hydratantes ne désinfecteront pas vos lentilles.
- Remplacez toujours vos solutions, vos lentilles et votre étui à lentilles à la fréquence indiquée.
- Afin d'éviter toute contamination, ne mettez pas l'embout du récipient en contact avec quelque surface que ce soit. Replacez le bouchon après utilisation.
- N'utilisez pas ce produit avec une désinfection thermique (chaleur).
- Selon les conclusions d'une évaluation de la sécurité, l'acide borique et le borate de sodium sont sans danger aux concentrations figurant dans ce produit ophtalmique à condition de l'utiliser conformément aux instructions figurant sur l'étiquette.

**Précautions :**
- Jetez toujours la solution de l'étui à lentilles après chaque utilisation.
- Maintenez le flacon bien fermé entre chaque utilisation.
- Utilisez le produit avant la date de péremption.
- Jetez toute solution restante 90 jours après l'ouverture du flacon.
- Tenez le produit hors de portée des enfants.

**Effets indésirables (Problèmes et solutions) :**
Vous devez savoir que les problèmes suivants peuvent survenir :
- Picotements, brûlures, démangeaisons (irritations) ou autres douleurs oculaires
- Confort moindre par rapport à la première pose des lentilles
- Sensation anormale d'avoir quelque chose dans l'œil (p. ex. corps étranger, égratignure de la cornée)
- Larmoiement excessif des yeux ou sécrétions oculaires inhabituelles
- Rougeurs aux yeux
- Diminution de l'acuité visuelle (faible acuité visuelle)
- Troubles de la vision, arcs-en-ciel ou halos autour des objets
- Sensibilité à la lumière (photophobie)
- Sécheresse oculaire

**Si vous remarquez l'un des effets ci-dessus, vous devez retirer immédiatement vos lentilles.**
Si la gêne ou le problème cesse, examinez la lentille de plus près.
- Si la lentille est endommagée de quelque manière que ce soit, ne la replacez pas sur l'œil. Placez la lentille dans son étui et contactez votre ophtalmologue.
- S'il y a de la saleté, un cil ou un corps étranger sur la lentille, ou si le problème cesse et que la lentille est intacte, nettoyez, rincez et désinfectez correctement la lentille avant de la replacer.

**Si le problème persiste, retirez immédiatement la lentille et consultez votre ophtalmologue.**
Si l'un des problèmes ci-dessus survient, cela peut être le signe d'un problème grave tel qu'une infection, un ulcère de la cornée, une néovascularisation ou une iritis. Demandez immédiatement l'avis d'un professionnel et le traitement adéquat afin d'éviter des lésions oculaires graves.
Lorsque vous consultez votre ophtalmologue pour rechercher une infection oculaire potentielle, apportez vos lentilles, solutions et étui à lentilles à votre rendez-vous pour une éventuelle culture afin de mieux établir l'identité de tout micro-organisme.

**Signalement des plaintes et des incidents graves :**
Tout effet secondaire, toute réaction indésirable ou toute réclamation concernant le produit résultant de son utilisation doit être signalé(e) au fabricant. Vous trouverez des informations spécifiques au pays sur www.bausch.com/contactus
Il importe de signaler au fabricant et à l'ANSM les incidents graves liés à l'utilisation de ce produit.
Pour une explication des symboles, consultez www.bausch.com/symbols

## de

**Anweisungen:**
Vor der ersten Verwendung des Kontaktlinsenbehälters spülen Sie seine Basis und die Deckel gründlich mit frischer Multi-Purpose-Solution ab. Führen Sie zur Pflege, Reinigung, Desinfektion und Proteinentfernung die folgenden einfachen Schritte mit der Biotrue™ ADVANCED Multi-Purpose-Solution durch:
**SCHRITT 1:** Geben Sie mindestens 3 Tropfen der Multi-Purpose-Solution auf beide Seiten der Linse und reiben Sie diese sanft 20 Sekunden lang.
**SCHRITT 2:** Spülen Sie beide Seiten der Linse 5 Sekunden lang gründlich mit der Multi-Purpose-Solution ab.
**SCHRITT 3:** Geben Sie die sauberen Kontaktlinsen in den Kontaktlinsenbehälter und füllen Sie ihn mit frischer Multi-Purpose-Solution auf. Mindestens 4 Stunden lang einwirken lassen. Denken Sie daran, immer eine frische Lösung zu verwenden und die Lösung nach jeder Verwendung aus dem Linsenbehälter zu entsorgen.

Ihre Linsen sind nun tragfertig. Verbleiben Rückstände jeglicher Art auf den Linsen, spülen Sie sie vor dem Einsetzen mit der Biotrue ADVANCED Multi-Purpose-Solution ab.

Befolgen Sie zu jeder Zeit die Anweisungen Ihres Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarztes. Abhängig von Ihrer persönlichen Tränenzusammensetzung und Ihrem Linsentrageplan empfiehlt Ihnen Ihr Kontaktlinsenspezialist bzw. Augenarzt unter Umständen weitere Produkte oder Maßnahmen.

**Desinfektion und Aufbewahrung Ihrer Kontaktlinsen:**
- Befüllen Sie Ihren Linsenbehälter jedes Mal mit frischer Lösung, bevor Sie Ihre Kontaktlinsen hineingeben. Füllen Sie Lösung nie nur nach und verwenden Sie sie nicht erneut.
- Entsorgen Sie die Lösung sofort, nachdem Sie Ihre Linsen aus dem Behälter genommen haben.
- Bringen Sie Ihre Linsen nie mit Wasser in Berührung und lagern Sie sie nicht in Wasser. Verwenden Sie auch keines zum Ausspülen Ihres Linsenbehälters, unabhängig davon, ob es sich um Leitungs-, abgefülltes oder destilliertes Wasser handelt. Verwenden Sie auch keine anderen nicht sterilen Lösungen.
- Wenn Sie die Kontaktlinsen nicht sofort tragen, bewahren Sie sie in einem geschlossenen Linsenbehälter auf. Linsen können bis zu 30 Tage tragfertig in einem geschlossenen Behälter gelagert werden. Werden die Linsen für länger als 30 Tage gelagert, müssen sie vor dem Tragen mit frischer Biotrue ADVANCED Multi-Purpose-Solution gereinigt und desinfiziert werden.

**Pflege des Linsenbehälters:**
- Reinigen und spülen Sie Ihren Linsenbehälter jedes Mal, wenn Sie Ihre Linsen herausnehmen, und trocknen Sie ihn an der Luft. Überschüssige Lösung entfernen Sie, indem Sie den Linsenbehälter umdrehen, während er an der Luft trocknet.
- Ersetzen Sie Ihren Linsenbehälter mindestens alle 3 Monate oder wie von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarzt angewiesen. Kontaktlinsenbehälter können eine Quelle für mikrobielles Wachstum sein.

**Lagerung und Entsorgung:**
- Bei 1 °C bis 30 °C lagern.
- Restliche Lösung 90 Tage nach dem Öffnen entsorgen.

**Gute Hygiene bei der Linsenpflege:**
- Waschen und trocknen Sie stets die Hände, bevor Sie mit Kontaktlinsen umgehen.
- Reinigen, spülen und desinfizieren Sie Ihre Linsen jedes Mal, wenn Sie sie herausnehmen.
- Nehmen Sie sich immer die gleiche Linse zuerst vor, entweder die rechte oder die linke, um versehentliches Vertauschen zu vermeiden.

**Wasseraktivität:**
- Setzen Sie Ihre Kontaktlinsen während des Tragens keinem Wasser aus.
- Fragen Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarzt nach Empfehlungen zum Tragen Ihrer Linsen bei Aktivitäten im Wasser.

**Inhalt:** Eine sterile isotonische wässrige Lösung, die Hyaluron, Diglycin, Erythrit, Poloxamin, Poloxamer 181, Natriumcitrat, Borsäure, Natriumborat, Dinatriumedetat und Kaliumchlorid enthält und mit einem Dreifach-Desinfektionssystem (Polyaminopropylbiguanid 0,00005 %, Polyquaternium 0,00015 % und Alexidin 0,00025 %) konserviert ist.
Gegebenenfalls ist der Bausch + Lomb Linsenbehälter ein nicht steriler Linsenbehälter aus Polypropylen in einem Side-by-Side-Design und besteht aus einer Basis und einem Deckel, die markiert sind, um den linken und rechten Linsenbehälter zu unterscheiden. Der Bausch + Lomb Kontaktlinsenbehälter ist ein Zubehörteil zur Multi-Purpose-Solution.

**Wirkungen und klinischer Nutzen:** Bei bestimmungsgemäßer Verwendung reinigt die Biotrue ADVANCED Multi-Purpose-Solution, indem sie Proteinablagerungen auflöst, Ansammlungen von Film, Schmutz und Ablagerungen von weichen Kontaktlinsen lockert und entfernt; die Bildung reizender Ablagerungen auf der Linsenoberfläche verhindert und durch Abtöten schädlicher Mikroorganismen die Linse desinfiziert. Zudem kann sie verwendet werden, um Linsen abzuspülen, um Linsen vor dem Einsetzen zu befeuchten/zu pflegen und um Linsen bis zu 30 Tage aufzubewahren. Sie fördert die Augengesundheit und ein angenehmes Tragegefühl. Gegebenenfalls dient der Kontaktlinsenbehälter zur Aufbewahrung weicher (hydrophiler) Kontaktlinsen während der chemischen Desinfektion.

**Verwendungszweck:**
Die Biotrue ADVANCED Multi-Purpose-Solution ist zur täglichen Reinigung, Desinfektion, Proteinentfernung, Pflege und Aufbewahrung aller weichen Kontaktlinsen, einschließlich Silikon-Hydrogel-Kontaktlinsen, vorgesehen. Gegebenenfalls ist der Kontaktlinsenbehälter zur Aufbewahrung weicher (hydrophiler) Kontaktlinsen während der chemischen Desinfektion vorgesehen.

**Indikationen (Anwendungen):**
Die Biotrue ADVANCED Multi-Purpose-Solution ist für die tägliche Reinigung, Pflege, Entfernung von Proteinablagerungen, Spülung, chemische (nicht Hitze-) Desinfektion und Aufbewahrung von weichen (hydrophilen) Kontaktlinsen und Silikon-Hydrogel-Kontaktlinsen, je nach Empfehlung Ihres Kontaktlinsenspezialisten, indiziert. Gegebenenfalls ist der Kontaktlinsenbehälter zur Aufbewahrung weicher (hydrophiler) Kontaktlinsen während der chemischen Desinfektion indiziert.

**Vorgesehene Verbraucher- und Anwendergruppe:**
Das Produkt ist für Träger weicher (hydrophiler) Kontaktlinsen bestimmt, die eine tägliche Pflege, Reinigung, chemische (nicht Hitze-) Desinfektion und Aufbewahrung der weichen Kontaktlinsen benötigen, unabhängig von Geschlecht, Alter oder ethnischer Zugehörigkeit, und bei denen keine Kontraindikationen für das Produkt vorliegen. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Verbraucher (Kontaktlinsenträger, Pflegekräfte/Betreuer) und Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenärzte vorgesehen.

**Kontraindikationen (Gründe, die gegen die Anwendung sprechen):** Bei Allergie auf einen der Bestandteile dieses Produkts nicht verwenden.

**WARNHINWEISE: PROBLEME MIT KONTAKTLINSEN UND LINSENPFLEGEPRODUKTEN KÖNNEN ZU SCHWEREN AUGENVERLETZUNGEN, AUGENINFEKTIONEN UND/ODER SEHVERLUST (BLINDHEIT) FÜHREN.** Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen Ihres Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarztes sowie die Anweisungen auf dem Etikett zur sachgemäßen Verwendung der Linsen, der Pflegeprodukte und des Linsenbehälters befolgen.
Augenprobleme, u. a. Hornhautgeschwüre, können schnell auftreten und zum Sehverlust (Blindheit) führen. Tageskontaktlinsen sind nicht für das Tragen über Nacht indiziert und sollten während des Schlafens nicht getragen werden. Klinische Studien haben gezeigt, dass das Risiko schwerwiegender Nebenwirkungen beim Tragen dieser Linsen über Nacht erhöht wird. Langzeitkontaktlinsen sollten regelmäßig herausgenommen und gereinigt und desinfiziert oder entsorgt und ersetzt werden. Den Zeitplan hierfür legt Ihr Kontaktlinsenspezialist bzw. Augenarzt fest. Klinische Studien haben gezeigt, dass die Wahrscheinlichkeit von schwerwiegenden Nebenwirkungen bei Kontaktlinsenträgern mit Langzeitkontaktlinsen im Vergleich zu Tageskontaktlinsenträgern erhöht ist. Auch haben die Studien gezeigt, dass das Risiko schwerwiegender Nebenwirkungen steigt, je länger die Langzeitkontaktlinsen vor dem Herausnehmen zum Reinigen und Desinfizieren oder Entsorgen und Ersetzen getragen werden. Auch hat sich gezeigt, dass Nebenwirkungen bei Rauchern öfter auftreten. Treten bei Ihnen Augenbeschwerden, übermäßige Tränenbildung, Sehveränderungen und/oder eine Rötung der Augen auf, nehmen Sie unverzüglich Ihre Kontaktlinsen heraus und wenden Sie sich umgehend an Ihren Augenarzt. Um die Gesundheit Ihrer Augen dauerhaft zu gewährleisten, wird empfohlen, regelmäßig Ihren Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarzt aufzusuchen.

**WARNHINWEISE:**
- Halten Sie sich ausnahmslos an die auf dem Etikett des Produkts dargelegten Zeiten für das Abreiben und Abspülen der Linsen, um Ihre Linsen adäquat zu desinfizieren und das Risiko einer Linsenverunreinigung zu reduzieren. Bei einer zu niedrigen Abreibungs- und/oder Abspülzeit werden Ihre Linsen möglicherweise nicht ausreichend gereinigt.
- Verwenden Sie niemals Wasser, Kochsalzlösung oder Benetzungstropfen zur Desinfektion Ihrer Linsen. Diese Lösungen desinfizieren Ihre Linsen nicht. Nicht die empfohlenen Desinfektionslösungen zu verwenden kann zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.
- Die Nichtentsorgung der Lösung aus dem Linsenbehälter nach jeder Benutzung, das Nachfüllen oder der Einsatz von Wasser zur Pflege der Linsen kann zur Verunreinigung führen, was wiederum zu Verletzungen am Auge und möglicherweise zu Sehverlust führen kann.
- Lagern Sie Ihre Linsen nicht in Wasser oder unsterilen Lösungen und spülen Sie damit nicht Ihren Linsenbehälter aus. Verwenden Sie nur frische Multi-Purpose-Solution, damit Sie Ihre Linsen oder den Linsenbehälter nicht kontaminieren. Die Verwendung einer unsterilen Lösung kann zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.
- Die Verwendung Ihrer Multi-Purpose-Solution nach dem Entsorgungsdatum kann zu einer Kontamination der Lösung und infolgedessen zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.

**Wichtige Sicherheitshinweise:**
- Halten Sie sich grundsätzlich an die Gebrauchsanweisung. Das Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung kann zu Sehverlust (Blindheit) führen.
- Gehen Sie regelmäßig zu Ihrem Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarzt.
- Waschen und trocknen Sie stets die Hände, bevor Sie mit Kontaktlinsen umgehen.
- Verwenden Sie für Ihre Linsen und Ihren Linsenbehälter kein Leitungswasser, abgefülltes Wasser und keinen Speichel.
- Bei beschädigtem oder fehlendem Siegelband am Flaschenhals nicht verwenden.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Desinfektion der Kontaktlinsen nur frische Lösung.
- Kochsalzlösungstropfen oder Benetzungstropfen bewirken keine Desinfektion Ihrer Linsen.
- Wechseln Sie Lösung, Linsen und Linsenbehälter immer gemäß den Anweisungen.
- Vermeiden Sie es, den Rand des Behälters mit anderen Oberflächen in Berührung zu bringen, um Verunreinigungen zu vermeiden. Bringen Sie den Deckel nach Benutzung wieder an.
- Nicht zur (thermischen) Desinfektion mit Hitze geeignet.
- In einer Sicherheitsbewertung von Borsäure und Natriumborat kam man zu der Schlussfolgerung, dass diese in den Konzentrationen, die in diesem ophthalmischen Produkt enthalten sind, sicher sind, wenn dieses gemäß den Anweisungen auf dem Etikett verwendet wird.

**Vorsichtsmaßnahmen:**
- Lösung im Linsenbehälter immer nach jeder Verwendung entsorgen.
- Flasche bei Nichtverwendung gut verschließen.
- Vor dem Verfallsdatum verbrauchen.
- Restliche Lösung 90 Tage nach dem Öffnen entsorgen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

**Nebenwirkungen (Probleme und Maßnahmen):**
Sie sollten beachten, dass folgenden Probleme auftreten können:
- Stechende, brennende, juckende Augen (Irritation) oder andere Augenbeschwerden
- Weniger Tragekomfort als beim ersten Tragen
- Ungewöhnliches Gefühl, als wäre etwas im Auge (z. B. Fremdkörper, angekratzter Bereich)
- Übermäßige Tränenbildung im Auge oder ungewöhnlicher Augenausfluss
- Rötung des Auges
- Beeinträchtigte Sehschärfe (geringe Sehqualität)
- Verschwommene Sicht, Regenbögen oder Lichthöfe um Objekte herum
- Lichtempfindlichkeit (Photophobie)
- Trockene Augen

**Falls eine der oben genannten Beschwerden auftritt, nehmen Sie die Kontaktlinse sofort heraus.**
Verschwindet das Unbehagen oder Problem, sehen Sie sich die Linse genauer an.
- Ist die Linse auf irgendeine Weise beschädigt, setzen Sie sie auf keinen Fall wieder ein. Geben Sie die Linse in den Linsenbehälter und nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarzt auf.
- Befindet sich auf der Linse Schmutz, eine Wimper oder ein Fremdkörper oder aber das Problem verschwindet und die Linse weist keinerlei Beschädigung auf, reinigen, spülen und desinfizieren Sie die Linse gründlich und setzen Sie sie wieder ein.

**Besteht das Problem weiterhin, nehmen Sie die Linse sofort wieder heraus und wenden Sie sich an Ihren Augenarzt.**
Tritt eines der oben dargelegten Symptome auf, könnte ein schwerwiegender Zustand, z. B. eine Infektion, ein Hornhautgeschwür, eine Neovaskularisierung oder eine Iritis vorliegen. Lassen Sie das Problem umgehend von einem Arzt untersuchen und behandeln, um eine schwerwiegende Schädigung des Auges zu vermeiden.
Wenn Sie Ihren Augenarzt aufsuchen, um eine mögliche Augeninfektion untersuchen zu lassen, bringen Sie Ihre Linsen, Lösungen und den Linsenbehälter zu Ihrem Termin für eine mögliche Kultivierung mit, damit die Identität von Mikroorganismen besser festgestellt werden kann.

**Meldung von Beschwerden und schwerwiegenden Vorfällen:**
Jegliche Nebenwirkungen, negativen Reaktionen oder Produktbeschwerden durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller gemeldet werden. Landesspezifische Informationen finden Sie unter www.bausch.com/contactus
Schwerwiegende Vorfälle durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.
Erklärung der Symbole unter www.bausch.com/symbols

## nl

**Aanwijzingen:**
Spoel de lenshouder en doppen grondig af met verse multifunctionele vloeistof voordat u ze voor de eerste keer gebruikt. Om lenzen dagelijks te conditioneren, reinigen en te desinfecteren en eiwitten te verwijderen, volgt u deze eenvoudige stappen met Biotrue™ ADVANCED multifunctionele vloeistof:
**STAP 1:** Breng minimaal 3 druppels multifunctionele vloeistof aan op elke kant van het lensoppervlak en wrijf zachtjes gedurende 20 seconden.
**STAP 2:** Spoel elke kant van de lens gedurende 5 seconden met multifunctionele vloeistof.
**STAP 3:** Plaats de gereinigde contactlenzen in de lenshouder en vul met verse multifunctionele vloeistof. Minimaal 4 uur in de vloeistof weken. Vergeet niet om altijd nieuwe vloeistof te gebruiken en de vloeistof in de lenshouder na elk gebruik weg te gooien.

Uw contactlenzen zijn nu klaar voor gebruik. Als er nog vuil op de contactlenzen zit, reinig ze dan met Biotrue ADVANCED multifunctionele vloeistof voordat u de lenzen indoet.

Volg altijd de aanwijzingen van uw oogarts of opticien op. Afhankelijk van de individuele chemische samenstelling van uw tranen en uw draagschema kan uw oogarts of opticien aanvullende producten of procedures aanbevelen.

**Uw lenzen weken en bewaren:**
- Vul uw lenshouder altijd met nieuwe vloeistof wanneer u uw lenzen bewaart, vul bestaande vloeistof nooit bij, en gebruik reeds gebruikte vloeistof nooit opnieuw.
- Verwijder de vloeistof zodra u uw lenzen uit de lenshouder haalt.
- Uw lenzen mogen niet in aanraking komen met of worden bewaard in gewoon water, zoals tapwater, gedestilleerd water, flessenwater, of andere niet-steriele vloeistoffen. Reinig uw lenshouder hier ook niet mee.
- Als u uw contactlenzen niet onmiddellijk inbrengt, bewaar ze dan in een afgesloten lenshouder. Lenzen kunnen tot aan gebruik maximaal 30 dagen in een ongeopende lenshouder bewaard worden. Indien u uw lenzen langer dan 30 dagen wilt bewaren, moeten ze voor gebruik worden schoongemaakt en gedesinfecteerd met verse Biotrue ADVANCED multifunctionele vloeistof.

**Verzorgen van lenshouder:**
- Reinig en spoel uw lenshouder altijd en laat hem aan de lucht drogen wanneer u uw lenzen uit de houder haalt. Laat de lenshouder ondersteboven aan de lucht drogen zodat de overtollige oplossing weg kan lopen.
- Vervang uw lenshouder minimaal iedere 3 maanden, of zoals voorgeschreven door uw oogarts of opticien. Contactlenshouders kunnen een bron van microbiële groei zijn.

**Opslag en houdbaarheidsdatum:**
- Bewaren tussen 1 °C en 30 °C.
- Gooi eventueel overgebleven vloeistof 90 dagen na openen weg.

**Goede lensverzorging en hygiëne:**
- Was en droog altijd uw handen voordat u uw lenzen aanraakt.
- Reinig, spoel en desinfecteer uw lenzen altijd na gebruik.
- Begin altijd met dezelfde lens, links dan wel rechts, om verwarring te voorkomen.

**Activiteiten in water:**
- Stel uw contactlenzen niet bloot aan water terwijl u ze draagt.
- Vraag uw oogarts of opticien om aanbevelingen over het dragen van uw lenzen tijdens activiteiten waarbij u in het water bent.

**Inhoud:** Een steriele, isotone, waterige oplossing die hyaluronan, diglycine, erythritol, poloxamine, poloxameer 181, natriumcitraat, boorzuur, natriumboraat, dinatriumedetaat en kaliumchloride bevat en is geconserveerd met een drievoudig desinfectiesysteem (polyaminopropylbiguanide 0,00005 %, polyquaternium 0,00015 % en alexidine 0,00025 %).
De Bausch + Lomb lenshouder is, indien van toepassing, een niet-steriele lenshouder van polypropyleen met twee bakjes naast elkaar en bestaat uit een gebogen hoofddeel en doppen die gemarkeerd zijn om onderscheid te maken tussen het linker- en rechterlensbakje.
De Bausch + Lomb lenshouder is een accessoire bij de multifunctionele vloeistof.

**Werking en klinische voordelen:** Bij gebruik zoals aangegeven reinigt de Biotrue ADVANCED multifunctionele vloeistof lenzen door eiwitafzettingen op te lossen, ophopingen, vuil en aanslag los te maken en te verwijderen; de vloeistof voorkomt de vorming van irriterende afzettingen op het lensoppervlak, desinfecteert lenzen door schadelijke micro-organismen op de lens te doden, kan worden gebruikt om lenzen af te spoelen, om lenzen nat te maken/te conditioneren vóór het indoen en om lenzen tot 30 dagen te bewaren; bevordert de gezondheid van de ogen en zorgt voor draagcomfort. De lenshouder is, indien van toepassing, ontworpen om zachte (hydrofiele) contactlenzen te bewaren tijdens chemische desinfectie.

**Beoogd gebruik/doel:**
Biotrue ADVANCED multifunctionele vloeistof is bedoeld voor het dagelijks het verwijderen van eiwitten van, en het reinigen, desinfecteren, conditioneren en bewaren van alle zachte contactlenzen, inclusief lenzen van siliconehydrogel. De lenshouder is, indien van toepassing, bedoeld voor het bewaren van zachte (hydrofiele) contactlenzen tijdens chemische desinfectie.

**Indicaties (gebruik):**
Biotrue ADVANCED multifunctionele vloeistof wordt aangeraden voor het dagelijks reinigen, conditioneren, spoelen, chemisch (geen warmte) desinfecteren en bewaren van zachte (hydrofiele) contactlenzen, waaronder contactlenzen van siliconehydrogel, en het verwijderen van eiwitafzettingen, zoals aanbevolen door uw oogarts of opticien. De lenshouder wordt, indien van toepassing, aangeraden voor het bewaren van zachte (hydrofiele) contactlenzen tijdens chemische desinfectie.

**Beoogde patiëntenpopulatie en gebruikers:**
Het hulpmiddel is bedoeld voor gebruikers die zachte (hydrofiele) contactlenzen dragen en die het volgende nodig hebben: dagelijkse conditionering, reiniging, chemische desinfectie (niet met hitte) en opslag van zachte contactlenzen, ongeacht geslacht, leeftijd of etniciteit en die geen contra-indicaties hebben voor het gebruik van het hulpmiddel. Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik door consumenten (patiënten, verzorgers/voogden), oogartsen en opticiens.

**Contra-indicaties (wanneer niet te gebruiken):** Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de bestanddelen van dit product.

**WAARSCHUWINGEN: PROBLEMEN MET CONTACTLENZEN EN LENSVERZORGINGSPRODUCTEN KUNNEN LEIDEN TOT ERNSTIG OOGLETSEL, OOGINFECTIES EN/OF VERLIES VAN HET GEZICHTSVERMOGEN (BLINDHEID).** Het is essentieel dat u de aanwijzingen over de verzorging van uw lenzen en lensproducten door uw oogarts of opticien en op de bijsluiters van producten en lenshouders opvolgt.
Oogproblemen, waaronder zweren op het hoornvlies, kunnen zich snel ontwikkelen en kunnen tot verlies van het gezichtsvermogen (blindheid) leiden. Daglenzen zijn niet bedoeld om 's nachts te worden gedragen en mogen niet worden ingehouden tijdens het slapen. Klinisch onderzoek heeft aangetoond dat het risico op ernstige negatieve bijwerkingen toeneemt wanneer deze lenzen 's nachts gedragen worden. Lenzen die geschikt zijn voor langdurig gebruik, moeten regelmatig uit het oog worden gehaald voor reinigen en desinfecteren of om te worden vervangen volgens een schema zoals voorgeschreven door uw oogarts of opticien. Klinisch onderzoek heeft aangetoond dat ernstige negatieve bijwerkingen vaker voorkomen bij dragers van lenzen voor langdurig gebruik, vergeleken met dragers van daglenzen. Onderzoek heeft tevens aangetoond dat het risico op ernstige negatieve bijwerkingen toeneemt naarmate lenzen, bedoeld voor langdurig gebruik, langer worden gedragen en dus minder vaak worden schoongemaakt en gedesinfecteerd dan wel vervangen. Bovendien blijkt uit onderzoek dat rokers vaker last hebben van negatieve bijwerkingen. Wanneer u ongemak, tranende ogen, veranderingen in uw gezichtsvermogen en/of roodheid in de ogen ervaart, moet u onmiddellijk uw contactlenzen uitdoen en contact opnemen met uw oogarts of opticien. Wij raden u aan om regelmatig naar uw oogarts of opticien te gaan om de gezondheid van uw ogen te waarborgen.

**WAARSCHUWINGEN:**
- Volg de aanwijzingen en aangegeven tijden voor het wassen en spoelen van uw lenzen om de lenzen voldoende te desinfecteren en het risico op verontreiniging van uw lenzen te voorkomen. Kortere was- of spoeltijden kunnen ertoe leiden dat uw lenzen niet voldoende schoongemaakt worden.
- Gebruik nooit water, zoutoplossing of druppels voor het natmaken van lenzen om uw lenzen te desinfecteren. Deze vloeistoffen desinfecteren uw lenzen niet. Het niet gebruiken van het aanbevolen desinfectiemiddel kan leiden tot ernstige infectie, verlies van gezichtsvermogen of blindheid.
- Het niet verwijderen van de gebruikte vloeistof uit de lenshouder na elk gebruik, bijvullen van de vloeistof of het gebruik van water voor de verzorging van uw lenzen, kan tot verontreiniging leiden, hetgeen beschadiging van uw ogen of potentieel verlies van het gezichtsvermogen kan veroorzaken.
- Bewaar uw lenzen niet in en spoel de lenshouder niet af met water of een niet-steriele vloeistof. Gebruik alleen nieuwe multifunctionele vloeistof zodat u uw lenzen of lenshouder niet besmet. Gebruik van niet-steriele vloeistof kan leiden tot ernstige infecties of verlies van gezichtsvermogen of blindheid.
- Als u de multifunctionele vloeistof na de houdbaarheidsdatum gebruikt, kan dat leiden tot besmetting van de vloeistof en tot ernstige infectie of verlies van gezichtsvermogen of blindheid.

**Belangrijke veiligheidsinformatie:**
- Volg altijd de richtlijnen voor gebruik van het product. Het niet opvolgen van de aanwijzingen kan leiden tot gezichtsverlies (blindheid).
- Breng regelmatig een bezoek aan uw oogarts of opticien.
- Was en droog altijd uw handen voordat u uw lenzen aanraakt.
- Gebruik nooit water uit de kraan, flessenwater of speeksel voor lenzen of lenshouders.
- Niet gebruiken indien de bedrukte verzegeling kapot is of ontbreekt.
- Gebruik alleen een verse vloeistof om contactlenzen schoon te maken en te desinfecteren.
- Zoutoplossingen of lensdruppeltjes desinfecteren lenzen niet.
- Vervang uw vloeistof, lenzen en lenshouder volgens de aanwijzingen.
- Vermijd besmetting van de vloeistof door met de fles nooit andere oppervlakken aan te raken. Plaats de dop terug na gebruik.
- Niet te gebruiken bij desinfectie met warmte (thermisch).
- Uit een veiligheidsbeoordeling van boorzuur en natriumboraat is gebleken dat deze stoffen veilig zijn in de concentraties die in dit oogheelkundige product worden aangetroffen, mits gebruikt volgens de aanwijzingen op het etiket.

**Voorzorgsmaatregelen:**
- Gooi na elk gebruik de vloeistof in de lenshouder weg.
- Houd de fles goed gesloten wanneer deze niet in gebruik is.
- Gebruiken vóór de houdbaarheidsdatum.
- Gooi eventueel overgebleven vloeistof 90 dagen na openen weg.
- Buiten bereik van kinderen houden.

**Negatieve bijwerkingen (problemen, en wat te doen):**
Houd er rekening mee dat de volgende problemen kunnen optreden:
- Prikkende, branderige, jeukende ogen (irritatie) of andere pijn aan het oog
- Minder comfortabel gevoel dan de eerste keer dat de lens op het oog werd geplaatst
- Abnormaal gevoel dat er iets in het oog zit (bv. vreemd voorwerp, krasjes)
- Overmatig oogvocht (tranen) in de ogen of ongebruikelijke oogafscheidingen
- Rode ogen
- Verminderde gezichtsscherpte (slechte gezichtsscherpte)
- Troebel zien, regenbogen of kringen rond objecten
- Gevoeligheid voor licht (fotofobie)
- Droge ogen

**Als u een van de bovenstaande dingen opmerkt, dient u uw lenzen onmiddellijk uit uw ogen te halen.**
Wanneer het ongemak of probleem daarmee overgaat, bekijk de lens dan eens goed.
- Als de lens ergens beschadigd is, gebruik hem dan niet meer in uw oog. Plaats de lens in de lenshouder en neem contact up met uw oogarts of opticien.
- Als de lens vies is, of er een wimper of ander ongewoon voorwerp aan zit, of wanneer het probleem overgaat en de lens onbeschadigd lijkt, was en spoel de lens dan om hem te desinfecteren, en plaats hem terug in het oog.

**Wanneer het probleem aanhoudt, moet u onmiddellijk de lens uitdoen en uw oogarts of opticien raadplegen.**
Wanneer zich een van de bovenstaande symptomen voordoet, kan er sprake zijn van een ernstige aandoening, waaronder een infectie, hoornvlieszweer, neovascularisatie of vaatingroei, of iritis. Raadpleeg onmiddellijk een deskundige om het probleem te identificeren en te laten behandelen om ernstige beschadigingen aan het oog te voorkomen.
Wanneer u uw oogarts of opticien bezoekt voor de beoordeling van een mogelijke ooginfectie, neem dan uw lenzen, lenzenvloeistof en lenshouder mee naar uw afspraak voor mogelijke kweek om de identiteit van eventuele micro-organismen beter vast te stellen.

**Melding van klachten en ernstige incidenten:**
Alle bijwerkingen, nadelige reacties of productklachten die zijn ontstaan door het gebruik van dit product moeten aan de fabrikant worden gemeld. Landspecifieke informatie is te vinden op www.bausch.com/contactus
Ernstige incidenten als gevolg van het gebruik van dit product dienen te worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van uw lidstaat.
Een verklaring van symbolen is te vinden via www.bausch.com/symbols

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA

EC REP Bausch & Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X91 V383, Ireland

STERILE A

1 °C – 30 °C

Bausch & Lomb - Iom S.p.A.
Viale Martesana, 12
20055 Vimodrone (MI) - Italy

FR NOTICE BAC DE TRI

www.bausch.com/IFU
www.bausch.com/symbols

CE 0050

Fabriquée aux États-Unis.
Hergestellt in den USA.
Vervaardigd in de VS.

10904500

Rév. 2025-11 Rev. 2025-11